

No. 3850. CONVENTION ON THE RECOVERY ABROAD OF MAINTENANCE, DONE AT NEW YORK ON 20 JUNE 1956¹

N° 3850. CONVENTION SUR LE RECOURS ABORD DES ALIMENTS À L'ÉTRANGER. FAITE À NEW YORK LE 20 JUIN 1956¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 November 1972

ARGENTINA

(To take effect on 29 December 1972 subject to the provisions of article 17 (1) of the Convention.)

With the following reservation :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

«a) La República Argentina se reserva el derecho — con respecto al Artículo 10 de la Convención — de restringir la expresión «máxima prioridad», en razón de las disposiciones vigentes en el control de cambios que rige en el país.

«b) Si otra Parte Contratante extendiera la aplicación de la Convención a Territorios que pertenecen a la soberanía de la República Argentina, tal extensión en nada afectaría sus derechos (referente al Artículo 12 de la Convención).

«c) El Gobierno argentino se reserva el derecho de no someter al procedimiento indicado en el Artículo 16 de la Convención, cualquier controversia directa o indirectamente vinculada a los territorios mencionados en la declaración que formula al respecto el Artículo 12.»

[TRANSLATION]

(a) The Argentine Republic reserves the right, with respect to article 10 of the Convention, to restrict the application of the expression "highest priority" in the light of the provisions governing exchange controls in Argentina.

(b) In the event that another Contracting Party extends the application of the Convention to territories over which the Argentine Republic exercises sovereignty, such extension shall in no way affect the latter's rights (the reference is to article 12 of the Convention).

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 268, p. 3; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 3 to 5 and 7 to 10, as well as annex A in volumes 735, 780 and 798.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

29 novembre 1972

ARGENTINE

(Pour prendre effet le 29 décembre 1972 sous réserve des dispositions de l'article 17, paragraphe 1, de la Convention.)

Avec la réserve suivante :

[TRADUCTION]

a) La République argentine se réserve le droit, en ce qui concerne l'article 10 de la Convention, de restreindre la portée de l'expression «la priorité la plus élevée» en raison des dispositions relatives au contrôle des changes en vigueur en Argentine.

b) Si une autre Partie contractante étendait l'application de la Convention à des territoires qui relèvent de la souveraineté de la République argentine, cette extension n'affecterait en rien les droits de cette dernière (en ce qui concerne l'article 12 de la Convention).

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 268, p. 3; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n° 3 à 5 et 7 à 10, ainsi que l'annexe A des volumes 735, 780 et 798.

(c) The Argentine Government reserves the right not to apply the procedure provided for in article 16 of the Convention in any dispute directly or indirectly related to the territories referred to in its declaration concerning article 12.

c) Le Gouvernement argentin se réserve le droit de ne pas soumettre à la procédure visée à l'article 16 de la Convention tout différend qui serait directement ou indirectement lié aux territoires mentionnés dans la déclaration relative à l'article 12.
